

COV LUS TAW QHIA UA KOM DAIM SSA-827 TIAV

COV LUS TAW QHIA NTAWM NO UAS YOG SIV HOM LUS (INSERT LANGUAGE) MUAB COV NTSIAB LUS LOS NTAWM DAIM NTAWV SSA-827 UAS YOG SAU UA LUS ASKIV. KOJ YUAV TSUM TAU XEE NPE, TSO HNUB TIM, THIAB MUAB DAIM NTAWV UA LUS ASKIV NTAWM DAIM NTAWV SSA-827 XA MUS RAU KOJ LUB CHAW UA KAM XAU XAUS SAUS HAUV ZOS KOM LAWV MUAB KOJ DAIM NTAWV THOV KEV TSIAS TAUS TXHEEJ.

LEEJ TWG COV Ntaub Ntawv Teev Tseg Yuav Muab Tso Tawm - Thov muab koj lub npe, lub npe nrab, lub xeem thiab saib tis lub npe hu li cas (yog tias muaj), koj tus lej xaus saus, thiab koj lub hnuv yug.

KEV TSO CAI POM ZOO LOS TSO TAWM COV NTAUB NTAWV MUS RAU LUB HAUV PAUS XAUS SAUS SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION (SSA)

****THOV NYEEM TAS NRHO DAIM NTAWV, OB NPLOOJ TIBSI, UA NTEJ XEE NPE RAU HAUV QAB NO****

Kuv yeem siab tso cai pom zoo thiab thov kom muab tso tawm (xam nrog rau hauv daim ntawv sau, kev siv lus hais, thiab kev siv fais fab txuas lus sib tham):

NTAWM YAM DABTSI

Tas nrho kuv cov ntaub ntawv kho mob uas tau muab teev tseg; thiab cov ntaub ntawv teev tseg txog kev kawm thiab lwm cov ntaub ntawv uas ntsig txog kuv raj peev xwm los mus ua tau tej haujlwm. Cov no muaj cov kev tso cai los tso tawm:

- 1. Tas nrho cov ntaub ntawv teev tseg thiab lwm cov ntaub ntawv uas hais txog qhov kev kho mob, kev pw tsev kho mob, thiab kev saib mob sab nraum tsev kho mob rau kuv cov kev raug/muaj mob, uas yog xam nrog rau thiab txwv tsis pub tshaj rau:**
 - Kev mob siab ntsws, mob hlwb los yog lwm yam mob (tsis xam "cov ntawv teev kev kho mob hlwb" uas yog raw li ntawm txoj cai 45 CFR164.501)
 - Kev yuam tshuaj, yuam dej caw, los yog lwm yam kev yuam yeeb tshuaj
 - Mob ntshav tsis zoo
 - Cov ntaub ntawv teev tseg tias muaj ib tus kab mob kis tau los yog kis tsis tau; thiab cov kev kuaj mob rau los cov kev teev tus kab mob HIV/AIDS
 - Cov kev mob uas los ntawm tej roj ntsha caj ceg los (xam nrog rau cov kev kuaj roj ntsha caj ces tshwm sim li cas)
- 2. Cov ntaub ntawv hais txog kuv cov kev mob uas yuav ua li cas rau kuv rab peev xwm mus ua tej yam haujlwm kom tiav thiab ua tej yam ntawm lub neej, thiab yuav ua li cas rau kuv rab peev xwm mus ua haujlwm.**
- 3. Cov ntawv luam tau los ntawm cov kev kuaj mob los yog kev soj ntsuam, tsis hais Cov Kev Pab Cuam Qhia Ntawv Rau Ib Tug Neeg, cov kev soj ntsuam ib xyoos peb zaug, cov kev soj ntsuam siab ntsws thiab kev hais lus, thiab lwm yam ntaub ntawv teev tseg uas pab tau kev luj saib yam twg ua haujlwm; thiab cov xibhwb qhia ntawv cov kev saib pom thiab soj ntsuam yog li cas.**
- 4. Cov ntaub ntawv uas tau tsim ua ntej 12 lub hlis tom qab lub hnuv tim uas tau muab qhov kev tso cai pom zoo no xee npe rau, thiab cov ntaub ntawv yav tag los.**

LOS NTAWM LEEJ TWG LOS

- Tas nrho cov chaw kho mob nkeeg (cov tsev kho mob, cov chaw kuaj mob, cov chaw soj ntsuam kab mob, cov kws kho mob, cov kws kho siab ntsws, thiab lwm yam ntxiv.) tsis hais kev mob hlwb, kev raug kaw, kev kho mob quav tej yam, thiab cov chaw kho mob nkeeg rau cov tug rog.
- Tas rho cov chaw khiav haujlwm (cov tsev kawm ntawv, cov xibhwb, cov neeg tswj cov ntaub ntawv teev tseg, cov neeg pab muab tswv yim, thiab lwm yam ntxiv.)
- Cov neeg ua ntaub ntawv pab neeg/cov kws pab neeg rov zoo dua li qub
- Cov neeg kuaj mob uas SSA siv
- Cov chaw haujlwm, cov chaw muaj ntawv faj seeb, cov kev pab cuam nyiaj poob haujlwm
- Lwm tus uas tej zaum yuav paub txog kuv tus mob (tsev neeg, cov qhua nyob ze kuv, cov phooj ywg, cov thawj koj raug xaiv)

RAU LEEJ TWG

Lub hauv paus Social Security Administration thiab lub koomhaum hauv lub Xeev tau tso cai pom zoo los txheej kuv cov ntaub ntawv (feem ntau muab tis npe tias yog "cov kev pab cuam txiav txim rau kev tsis taus"), xam nrog rau cov kev pab luam daim ntawv cog lus, thiab cov kws kho mob los yog lwm tus neeg ua haujlwm pab tswv yim rau txoj kev txheeb haujlwm. [thiab, rau cov kev thov nyiaj txwv tebchaws, mus rau Asmeskas lub U.S. Department of State Foreign Service Post.]

LUB LUAG HAUJLWM

Los txiav txim kuv txoj kev tsim nyog muaj npe txais cov txiaj ntsim kev pab, tsis hais txoj kev muab tej kev muaj mob sib koom ua ke los saib puas ua tau raws li SSA cov lus txhais tias kev tsis taus yog li dabtsi; thiab saib kuv tswj puas tau cov txiaj ntsim kev pab ntawd.

Khij cov npov nyob rau sab laug ntawm daim ntawv ua Lus Askiv SSA-827 yog tias peb tsuas txiav txim hais tias saib koj puas muaj rab peev xwm tswj tau cov txiaj ntsim kev pab NKAUS XWB.

YUAV TAS SIHAWM RAU THAUM

Qhov kev tso cai pom zoo no yuav siv tau rau 12 lub hlis ntawm lub hnuv tim uas xee npe (hauv qab kuv lub npe xee).

- Kuv tso cai pom zoo siv ib daim ntawv muab luam (xam nrog rau cov uas siv fais fab luam) ntawm daim ntawv no mus tso tawm cov ntaub ntawv uas tau muab piav qhia rau saum toj no.
- Kuv nkag siab hais tias muaj tej lub sijhawm uas cov ntaub ntawv no yuav rov muab tso tawm mus rau lwm tus sab nraud (mus saib nplooj ntawv 2 yog xav paub ntxawg dua).
- Tej zaum kuv yuav sau ntawv mus rau SSA thiab muab kuv cov teej tug kev pab los thim qhov kev tso cai pom zoo ntawm no lub sijhawm twg los tau (mus saib nplooj ntawv 2 COV LUS PIAV QHIA TXOG DAIM NTAWV SSA-827). SSA yuav muab ib daim ntawv luam ntawm daim no rau kuv yog tias kuv thov; tej zaum kuv yuav thov kom lub hauv paus tso cai rau kuv los mus kuaj los yog muab kom tau ib daim ntawv luam ntawm cov ntaub ntawv uas yuav muab tso tawm.
- Kuv tau nyeem ob nplooj ntawv nyob ntawm daim ntawv no thiab pom zoo rau cov kev muab tso tawm nyob saum oj non los ntawm cov kev pab uas tau muab teev tseg.

THOV SIV TUS XAUM XAIV LOS YOG DUB LOS XEE NPE NKAUS XWB.

IB LEEJ NEEG tso cai pom zoo tso tawm

XEE NPE Ib leej neeg yuav sum xee npe thiab tso hnuv tim rau daim ntawv tso cai pom zoo no, thiab muab nws tus xov tooj nrog rau tus area code, lub chaw nyob, lub zos, lub xeev thiab tus zip code.

YOG HAIS TIAS tus neeg ntawd tsis xee npe rau txoj kev so tawm, qhia lub hauv paus lus rau txoj kev tso cai los mus xee npe. Khij lub npov uas yog rau nawm daim ntawv Askiv SSA-827 los teev tias saib tus nee xee npe puas yog ib leej niam leej txiv ntawm tus menyuam tsis tau muaj hnuv nyoog, tus neeg saib xyuas, los yog lwm tus neeg sawv cev rau nws tus kheej (piav qhia). Muab daim ntawv Askiv SSA-827 xee npe rau lub chaw seem uas muab rau ntawd yog tias txoj cai ntawm lub Xeev yuav tsum kom muaj ob lub npe xee.

TUS THWJ TIM: Nyob rau tshooj ua Lus Askiv SSA-827 ntawm no, ib tug neeg uas paub us neeg xee daim ntawv yuav tsum xee npe raws li nws yog ib tug thwj tim thiab muab nws tus xov tooj los yog chaw nyob. Nws muaj ib qho chaw seem rau ib tug thwj tim yog tias xav tau li ntawd.

Qhov kev tso cai pom zoo rau sawv daws thiab tshwj xeeb no los tso tawm yog tau kev tsim tsa los kom ua tau raws li cov kev cai tswj hais txog kev tso tawm tej ntaub ntawv kho mob nkeeg, kev kawm ntawv, thiab lwm yam ntaub ntawv nyob rau txoj cai P.L. 104-191 ("HIPAA"); 45 CFR tshooj 160 thiab 164; 42 U.S. Code section 290dd-2; 42 CFR tshooj 2; 38 U.S. Code section 7332; 38 CFR 1.475; 20 U.S. Code tshooj ntawv 1232g ("FERPA"); 34 CFR tshooj 99 thiab 300; thiab lub Xeev txoj cai.

Keu Piav Qhia Txog Daim Ntawv SSA-827,

“Keu Tso Cai Pom Zoo Los Tso Tawm Cov Ntaub Ntawv mus rau Social Security Administration (SSA)”

Peb xav tau koj daim ntawv sau tso cai pom zoo los pab muab kom tau cov ntaub ntawv uas yuav tsum muaj los mus txheeb koj qhov kev thov nyiaj, thiab los mus txiav txim koj rab peev xwm los mus tswj cov txiaj ntsim kev pab. Cov kev cai lij choj thiab kev cai tswj uas yuav tsum kho cov chaw uas muaj cov ntaub ntawv ntawm koj tus kheej muaj ib qho kev xee npe tso cai pom zoo ua ntej muab tso tawm rau peb. Thiab, txoj cai yuav kom muaj ib qho kev tso cai pom zoo rau kev tso tawm cov ntaub ntawv hais txog tej yam mob thiab los ntawm cov chaw kawm ntawv los.

Koj muab tau qhov kev tso cai pom zoo no yog tias koj xee ib daim ntawv SSA-827. Txoj cai nom tswv loj pom zoo kom cov chaw uas muaj ntaub ntawv hais txog koj muab cov ntaub ntawv ntawd tso tawm yog tias koj xee npe rau ib daim ntawv tso cai pom zoo los tso tawm tas nrho koj cov ntaub ntawv los ntawm tas nrho koj cov chaw tuav ntaub ntawv. Peb yuav muab cov ntawv luam tseg rau ib qho chaw uas tuav ntaub ntawv. Ib lub chaw uas tau kev pab them (uas yog, ib lub chaw muaj cov ntaub ntawv txog koj) tej zaum uas tsis hais txog kev kho mob, kev them nuj nqis, kev teev npe nkag, los yog kev tsim nyog txais cov txiaj ntsim kev pab hais tias saib koj puas yuav xee npe rau daim ntawv tso cai pom zoo ntawm no. Ob peb lub Xeev, thiab ib co chaw tuav ntaub ntawv rau ib tug neeg twg, yuav tsum kom txoj kev tso cai pom zoo taw tias lub chaw uas koj tso cai los tso tawm cov ntaub ntawv ntawm koj tus kheej lub npe yog dabtsi. Nyob rau tej thaum li ntawd, tej zaum peb yuav nug koj kom koj xee ib qho kev tso cai pom zoo rau ib qho chaw tuav ntaub ntawv thiab peb yuav tiv tauj koj dua yog tias peb xav tau kom koj xee cov kev tso cai ntxiv.

Koj muaj txoj cai los mus thim qhov kev tso cai pom zoo lub sijhawm twg los tau, tsuas tsis yog txog txij lub chaw tuav ntaub ntawv twb tau siv cov ntaub ntawv los mus ua dabtsi lawm. Yog koj xav muab thim, sau ib tsab ntawv xa mus rau Lub Chaw Ua Kam Xaus Saus nyob twg los tau. Yog tias koj ua li ntawd, xa ib daim ncaj qha mus rau tej chaw tuav ntaub ntawv tseg uas koj tsis xav kom muab kev tso cov ntaub ntawv hais txog koj tso tawm; SSA yuav qhia tau rau koj paub yog tias peb teev tau tej qhov chaw uas tuav ntaub ntawv uas koj tsis tau qhia rau peb. Tej zaum SSA yuav siv cov ntaub ntawv uas tau muab tso tawm ua ntej kev thim los mus txiav txim txoj koj qhov kev thov nyiaj.

Nws yog SSA txoj kev cai tswj los mus muab kev pab rau cov neeg uas Tsis Paub Lus Askiv Meej nyob rau lawv hom lus uas lawv ib txwm hais los yog nyiam siv hom lus dabtsi los sib txuas lus kom zoo raws seem rau Tus Thawj Tswj Txoj Cai Executive Order 13166 (Lub Yim Hli Ntuj Tim 11, 2000) thiab txoj cai Individuals with Disabilities Education Act. SSA yuav sib zog ua kom cov ntaub ntawv nyob rau hauv SSA-827 uas tau muab rau koj uas yog siv koj yam lus koj ib txwm hais los yog nyiaj hais.

Sob Lus Hais Txog Txoj Cai Ceev Tus Kheej - Keu Sib Sau thiab Keu Siv Cov Ntaub Ntawv Ntawm Tus Kheej

Cov tshooj cai 205(a), 233(d)(5)(A), 1614(a)(3)(H)(i), 1631(d)(l) and 1631(e)(l)(A) ntawm txoj cai Social Security Act uas tau muab txhim kho ntxiv lawm, [42 U.S.C. 405(a), 433(d)(5)(A), 1382c(a)(3)(H)(i), 1383(d)(l) and 1383(e)(l)(A)] tso cai pom zoo los mus sib sau cov ntaub ntawv ntawm no. Peb yuav siv cov ntaub ntawv uas koj muab los mus pab peb txiav txim koj txoj kev tsim nyog muaj npe, los yog muab kev tsim nyog muaj npe ntxiv rau koj cov txiaj ntsim kev pab, thiab koj rab peev xwm los mus tswj tej txiaj ntsim kev pab uas koj tau txais. Cov ntaub ntawv uas koj muab yog koj yeej yeem muab. Tiamsis, yog tias koj muab tsis tau cov ntaub ntawv uas peb thov nws yuav txwv peb txoj kev los txiav txim kom raug thiab raws lub caij nyooq ntawm koj txoj kev thov nyiaj, thiab tej zaum yuav ua tau koj cov txiaj ntsim kev pab raug tsis kam los yog poob.

Peb yeej tsis tshua pom kev siv cov ntaub ntawv uas koj muaj rau daim ntawv no siv mus ua lwm txoj luag haujlwm uas tsis yog rau cov kev uas tau muab piav qhia saum toj no lawm. Tiamsis, tej zaum peb yuav siv los mus tswj thiab tuav lub koob ntawm cov kev pab cuam Xaus Saus. Thiab tej zaum peb yuav muab cov ntaub ntawv tso tawm mus rau lwm tus neeg los yog lwm lub koomhaum raws li cov kev siv uas tau kev pom zoo dhau los lawm, xam nrog rau thiab txwv tsis pub tshaj rau cov nram qab no:

1. Los cia cov neeg sab nraud los yog ib lub koomhaum los pab peb tsim txoj cai tau txais cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus thiab/los yog kev pab them tej nqi kho mob.
2. Los ua kom raws seem nrog rau cov caij Nom Tswv Loj uas yuav kom muab cov kev tso tawm cov ntaub ntawv los ntawm peb cov ntaub ntawv teev tseg (piv txwv li, muab tso tawm mus rau lub chaw ua kam tswj nom tswv teg haujlwm Government Accountability Office, cov kev pab cuam rau kev tswj nom tswv General Services Administration, lub chaw tuav cov ntaub ntawv tseem ceeb thoob tebchaws National Archives Records Administration, thiab lub chaw saib xyuas cov qub rog Department of Veterans Affairs);
3. Los muab kev txiav txim rau cov kev tsim nyog muaj npe kom zoo xws li cov kev pab cuam kho mob nkeeg thiab tswj nyiaj khwv tau los ntawm them Nom Tswv Loj, Lub Xeev, thiab cov hauv zej zos.
4. Los mus tswj xyuas cov kev tshawb fawb, kev taug saib puas ua tau zoo, los yog kev xwj tej ua tau ua los kom muaj kev txhim kho cov kev pab cuam lub koob lub npe (muab piv txwv, rau lub hauv paus suav pej xeem U.S. Census Bureau thiab rau cov tuam tsev uas muaj ntawv cog los nrog peb).

Tej zaum peb yuav siv cov ntaub ntawv koj muab hauv cov kev siv computer pab muab sib piv kom zoo sib thooj. Cov kev pab muab peb cov ntaub ntawv zoo sib thooj nrog rau cov ntaub ntawv uas Nom Tswv Loj, Lub Xeev, los yog cov koomhaum nom tswv los sib piv. Peb xiv cov ntaub ntawv los ntawm cov kev pab no los tsim tsa los yog teev meej ib tug neeg txoj kev tsim nyog muaj npe txais cov kev pab uas tau nyiaj thiab kev tswj los ntawm Nom Tswv Loj los thiab los them cov nuj nqis uas peb tseem tshuav nyob rau cov kev pab cuam ntawm no.

Ib daim ntawv teev cov kev uas niaj hnuv siv cov ntaub ntawv uas koj muab rau peb muaj nyob rau hauv peb daim ntawv ceeb toom Privacy Act Systems of Records Notices uas muaj lub npe tias, Claims Folder System, 60-0089; Master Beneficiary Record, 60-0090; Cov ntaub ntawv txog Cov Txiaj Ntsim Kev Pab Supplemental Security Income thiab Qub Tub Rog Tshwj Xeeb, 60-0103; thiab Electronic Disability (eDIB) Claims File, 60-0340. Cov ntawv ceeb toom, cov ntaub ntawv ntxiv hais txog daim ntawv no, thiab cov ntaub ntawv hais txog peb txoj kev khiav haujlwm thiab cov kev pab cuam, muaj nyob rau ntawm www.socialsecurity.gov los yog mus rau lub chaw ua kam Xaus Saus twg los tau.

TXOJ CAI TXO KEU SIV NTAUV PAPERWORK REDUCTION ACT

Qhov kev sib sau ntaub ntawv no ua tau raws li txoj cai ntawm 44 U.S.C. § 3507, raws li tau muab txhim kho ntxiv ntawm tshooj 2 ntawm txoj cai Paperwork Reduction Act of 1995. Koj tsis tas yuav teb cov lus nug ntawm no yog tias peb tsis muab ib tug lej ntawm lub chaw Office of Management and Budget los tswj tso kom pom. Peb npaj tias nws yuav siv li ntawm 10 feeb los mus nyeem cov lus taw qhia, muab cov ntsiab lus, thiab teb cov lus nug. **MUAB DAIM NTAUV UA TIAV XA TUAJ LOS YOG NQA MUS RAU KOJ LUB CHAW UA KAM XAUS SAUS HAUV ZOS.** Koj mus nrhiav tau koj lub chaw ua kam Xaus Saus los ntawm SSA lub vas sab ntawm a www.socialsecurity.gov. Cov chaw ua kam kuj tau muab teev tseg nyob rau cov koomhaum Nom Tswv Asmeskas nyob hauv koj phau ntawv teev xov tooj los yog koj hu tau rau Xaus Saus ntawm **1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778)**. *Koj xa ib cov lus ntxiv tuaj rau peb qhov chaw teev sijhawm saum toj ntawd los tau: SSA, 6401 Security Blvd, Baltimore, MD 21235-6401. Tsuas xa tib co los cev rau lub chaw teev sijhawm tuaj rau lub chaw nyob ntawm no, tsis yog rau daim ntawv uas muab ua tiav lawm.*